

Ændringsforslagene, de Paragraffer, hvortil de vare stillede, samt Lovforslaget som Helhed sattes til Forhandling under eet.

Ordføreren (Sveistrup): Der er til 3die Behandling af Lovforslaget stillet en Række Ændringsforslag, men disse Forslag have i Virkeligheden ikke stor saglig Betydning, de fleste af dem ere slet og ret Redaktionsændringer. Jeg skal begynde med at omtale det Ændringsforslag, der er stillet sidst. Det vedrører Lovforslagets Titel.

Titelen paa Lovforslaget lyder nu saaledes: „Forslag til Lov, indeholdende Bestemmelser om Forældre, der ikke have indgaaet Ægteskab med hinanden, og disses Børn“. Men vi ønske, at den skal ændres til: „Forslag til Lov, indeholdende Bestemmelser om Børn udenfor Ægteskab og disses Forældre“. Man ser ofte i Bladene og andetsteds hentydet til, at Betegnelsen „uægte Børn“ maa anses for en yderst uheldig Betegnelse. Det er sikkert nok, at Ordet „uægte“, efter den Betydning, som den almindelige Sprogbrug tillægger det, betegner noget, der er ringere og mindre værdifuldt end det ægte, noget, der har et vist Præg af Falskhed og Upaalidelighed. Det er selvfølgelig ikke Meningen med Ordet „uægte“, brugt i denne Forbindelse. „Uægte Børn“ vil sige: Børn udenfor Ægte, d. v. s. Ægteskab, men naar det er Meningen, og naar Benævnelsen „uægte Børn“ kan misforstaaes og bliver misforstaaet, holde vi for, at man bør forandre den, og at man bør, som ogsaa allerede slaaet fast af det høje Ting ved Sagens 2den Behandling, benytte Betegnelsen: „Børn udenfor Ægteskab“.

Jeg skulde meget ønske, at denne Benævnelse vilde blive optagen af alle som almindelig Sprogbrug, saa at vi kunde blive fri for denne forvirrende og vildledende Benævnelse: uægte Børn. Man ser den undertiden benyttet saaledes, at der siges: „de saakaldte uægte Børn“, idet man derved vil betegne, at man ikke vil have Ordet forstaaet saaledes, som Ordet „uægte“ ellers almindeligvis maa forstaaes. Det eneste rigtige vil imidlertid naturligvis være at vælge en Benævnelse, der ikke kan misforstaaes. Ogsaa i det af Regeringen forelagte Lovforslag havde man undgaaet Benævnelsen uægte Børn, idet man der brugte Udtrykket: „Børn, avlede udenfor Ægteskab“, men denne Benævnelse er ikke korrekt, hvad jeg ikke skal komme nærmere ind paa, men hvad enhver Jurist

vil vide, og desuden er den lidet heldig og lidet tiltalende og mere udførlig end fornødent. Altsaa, vi anbefale, at man affatter Titelen saaledes: „Forslag til Lov, indeholdende Bestemmelser om Børn udenfor Ægteskab og disses Forældre“, og at man for Fremtiden undlader at tale og skrive om uægte Børn og i Stedet for anvender den korrekte Betegnelse: „Børn udenfor Ægteskab“. Den Mand eller Kvinde, der udenfor Ægteskab har faaet et Barn, bør benævnes Fader eller Moder udenfor Ægteskab, og tilsammen maa de betegnes som Forældre udenfor Ægteskab. Der er blevet gjort den Indvending mod denne Betegnelse, at Betegnelsen „Forældre“ kun skulde knyttes til Folk, der vare Ægtefæller, men „Forældre“ er netop et korrekt Udtryk for, at der mellem dem, der i Forening have sat et Barn i Verden, er et Baand, en Forbindelse, som de ikke kunne fornægte, og som berettiger til at benytte en fælles Betegnelse for dem.

Af de Ændringsforslag, der vedrøre selve Lovens Tekst, er der et Par, som ere stillede af Udvalget, og som kun ere sproglige Ændringer, der ere foreslaaede af Tingets sproglige Udvalg, og som jeg ikke skal dvæle ved, forudsat, at de ikke fra anden Side møde nogen Modstand. Et enkelt Ændringsforslag er stillet af det ærede Medlem for Færøerne (Efferse). Jeg antager ikke, det vil møde Modsigelse, naar jeg anbefaler Tinget at stemme for dette Forslag, der udelukkende vedrører Færøerne og for Resten ikke er saa betydeligt, at jeg behøver at dvæle nærmere ved det.

De øvrige Ændringsforslag ere stillede af Justitsministeren og tiltraadte af Udvalget. De fleste af dem ere redaktionelle, men der er dog enkelte, jeg skal sige et Par Ord om. Ved Ændringsforslaget Nr. 4 til § 2 foreslaas det i Slutningen af Stykke 1 at tilføje Ordene: „overfor Faderen“. Dette indeholder en liden Realitet. Det hedder her i § 2: „Har Fattiggæsenet udrædet de nævnte Udgifter, indtræder det for disses Vedkommende i Moderens Ret.“ Det er altsaa kun i Forhold til Faderen, dette skal have Gyldighed. Andet har neppe heller været Udvalgets Mening, men det vil i alt Fald være rigtigt, at det bliver udtrykkeligt udtalt. Ved nogle af de følgende Ændringsforslag indføres der ved Siden af Ordet „Forlig“: „eller Overenskomst“, hvilket jo er en Tydeliggørelse.

Ændringsforslaget Nr. 8 vedrører det Punktum i en af Udvalget omredigeret Paragraf, som var Genstand for alvorlig